

Re: ^U{DÀ

# Re: ^U{DÀ

---

*Source:* <http://sci.tech-archive.net/Archive/sci.lang.japan/2007-01/msg00493.html>

---

- *From:* "aesthete8@xxxxxxxxxxxx" <aesthete8@xxxxxxxxxxxx>
  - *Date:* 8 Jan 2007 18:07:50 -0800
- 

Paul Blay wrote:

<robotiser@xxxxxxxxxxxx> wrote ...

In the yosahoi bushi, what does the "yosa hoi" and "hoi" mean?

I quote the first line here.

rhú\_{Dn^U{Dn{D

The refrain is: ^U{Dn{üD

Does it mean anything in particular? There are a lot of meaning in gooy x for {D, but none for ^U{D I can't see any meanings in goo that make the song make sense, except perhaps for:

{D  
1 (1)i' ÅD`Š ¼W\_Š ×QÖc\_ŠY◁BkzY◊Qđ (2)1W...[U%ok]

if the song's protagonist has, erm, "uketotta" a "musume".

Thanks in advance for any help.

I doubt it means much more than

"with a hey ho a bonny o"

According to the following, YOSAKOI means PLEASE COME AT NIGHT:

<http://en.wikipedia.org/wiki/Yosakoi>

Re: ^U{DÀ